Language 언어 言語
שפראַך ਭਾਸ਼ਾ ভাষা
ژبه Língua язык 语言 زبان
ቋንቋ Dil Мова
Γλώσσα Bahasa
שפה Ngôn ngữ භාෂාව لغة



Modern Şiirler
الأشعار الحديثة

©SonerAkdağ

«بدون عنوان»

لك مصطفى

©SonerAkdağ

melek mustafa
içimden göçenler
türkçesi: mehmet hakkı suçin

Tablo umarsamaz
Önünde kimin durduğunu

İçimden Göçenler / Çev. M. Hakkı Suçin



د. ملك مصطفى صحفية، مترجمة وشاعرة.
صدر لها عشرات الكتب بالعربية والاسبانية.
وناشطة في مجال حقوق الإنسان والبيئة.

Başlıksız

Uzaklara göç ettiler
Diledikleri yerlere taşıdı onları rüzgârlar.
Göç ettiler
İsimleri kaldı
Mekânın mezar taşlarında.
Göç ettiler
Bir vatana taşıdı onları hasret
Ve mesafe
Yuttu onları hiçliğin ortasında.

بدون عنوان

رحَلوا بعيدًا
تحمِلهم الرياح
إلى حيث تشاء.
رحلوا
وتركوا أسماءَهم
على شواهد المكان.
رحلوا
تحملهم لَهْفةٌ إلى وطن،
وفي مُنتصَف اللا شيء
ابتلعتْهم المسافة.

©SonerAkdağ

TEŞEKKÜRLER

شكرا جزيلا